

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

GENERAL

S/3140
23 November 1953
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 23 НОЯБРЯ 1953 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Существующее ныне положение в отношении Израильско-Иорданского Общего соглашения о перемирии вызывает серьезную тревогу у моего правительства. Некоторые из наиболее существенных постановлений указанного соглашения все время не выполняются. Чтобы избежать дальнейшую угрозу весьма непрочному состоянию безопасности, срочно необходимо пересмотреть Израильско-Иорданское соглашение с целью добиться выполнения всех его постановлений и всех его задач.

2. На 637-м заседании Совета Безопасности 12 ноября 1953 года я предложил от имени моего правительства, чтобы старшие политические и военные представители Израиля и Иордании немедленно собрались в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций для обсуждения проблем перемирия. На 638-м заседании Совета Безопасности 16 ноября 1953 года представитель Иордании дал понять, что он не принимает этого предложения.

3. Принимая во внимание острое состояние напряжения на границе между Израилем и Иорданией, необходимо действовать без промедления, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения в отношении мира и безопасности в районе, на который распространяется указанное соглашение. Только прямые и немедленные переговоры могут дать нужные результаты. Поскольку наши усилия, направленные на созыв совещания по добровольному соглашению между сторонами, оказались безуспешными, мое правительство решило прибегнуть к постановлениям Соглашения о перемирии, чтобы достигнуть этой цели.

4. Я позволяю себе обратить внимание Вашего Превосходительства на статью ХП Израильско-Иорданского Общего соглашения о перемирии. Согласно этой статье, любая из сторон, после того как Соглашение о перемирии функционировало в течение одного года, может обратиться к Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о созыве конференции представителей обеих сторон для целей, указанных в упомянутой статье. В пункте 3 статьи ХП далее говорится: "Участие в такой конференции обязательно для сторон".

5. В соответствии с вышесказанным, настоящим я формально ссылаюсь на статью ХП Израильско-Иорданского Общего соглашения о перемирии и обращаюсь к Вашему Превосходительству с нижеследующей просьбой.

а) От имени правительства Израиля я имею честь, в соответствии со статьей ХП Израильско-Иорданского Общего соглашения о перемирии, обратиться к Вашему Превосходительству с просьбой срочно созвать конференцию представителей обеих сторон, именно, правительства Израиля и правительства Иордании, с целью пересмотра Соглашения о перемирии, как это предусматривается в пункте 3 вышеупомянутой статьи. Я уполномочен обсудить с Вашим Превосходительством вопрос о времени и месте созыва предстоящей конференции представителей Израиля и Иордании.

б) Я имею честь просить Вас препроводить настоящее письмо Председателю и членам Совета Безопасности. Прошу отметить, что в пункте 2 статьи ХП говорится, что Соглашение о перемирии было выработано и заключено во исполнение резолюции Совета Безопасности от 16 ноября 1948 года, в которой содержался призыв к заключению перемирия с целью устранения угрозы миру и для облегчения перехода к состоянию постоянного мира.

/ Мое правительство

Мое правительство уверено, что все правительства воздержатся от каких бы то ни было действий, которые могут воспрепятствовать созыву Вами упомянутой конференции, и что все будет сделано, чтобы создать атмосферу, способствующую успеху конференции.

Примите и проч.

Абба ЭБАН
Посол и Постоянный представитель
Израиля
при Организации Объединенных Наций
